

SERVICIO DE "MONITORING" DEL "COLEGIO NACIONAL DE TAQUIGRAFOS DE CUBA" (en el exilio) "POR LA CAUSA DE LA DEMOCRACIA"

(Transcripción literal de las más importantes radio-noticias del día, de Cuba Comunista)

=====

FIDEL CASTRO

Acto de graduación del Instituto Pedagógico Makarenko # 2 y la Escuela Campesina Ana Betancourt, Ciudad Deportiva, La Habana, Cuba. 3 de Diciembre de 1966.
Comenzó: 11.38 P.M.
Terminó: 12.30 A.M. (Día 4)

Profesores de las instituciones docentes aquí presentes; graduados, alumnos.

Se ha hecho ya una costumbre este acto de graduación, pero el que se haya convertido en una costumbre, no significa que tengamos todos los años la misma cosa, porque desde que comenzó este plan, año por año se ha ido transformando, se ha ido desarrollando adquiriendo cada vez un carácter más completo, una magnitud y una calidad superior.

Ya resulta difícil resumir de qué se trata, porque son varias cosas de profunda significación revolucionaria las que se juntan en este programa.

Por lo general incurrimos en la creencia de que las cosas de la revolución se conocen, de que el proceso revolucionario en sus aspectos más fundamentales es conocido. En realidad dentro de la revolución se desarrollan tantas actividades, son tantos los frentes de trabajo, que nosotros hemos podido comprobar que ni siquiera una parte pequeña del pueblo conoce una parte mediana de las cosas que están ocurriendo, de la obra que se está realizando.

Por eso siempre es necesario hacer una pequeña historia, aunque en este caso de este programa, se va haciendo necesario que datos, algo más que una pequeña historia. Nosotros que nos hemos visto en la necesidad todos los años de resumir lo que solo en este programa educacional de la revolución se ha ido haciendo, podemos hacer constar que cada año nos cuesta más trabajo explicar de qué se trata.

Cada año resultaría más extenso explicar las cifras, los datos, el número de alumnos, el número de graduados, las distintas ramas, de manera que hoy precisamente, antes de venir a este acto le explicaba al compañero Ministro de Educación, la creencia de que sería ya conveniente que el Ministerio editara un libro en que se estuviera contenido el desarrollo, en fin, la historia de este programa y su actual desarrollo. Aunque naturalmente esto no significa que es un programa que ha concluido ni que cese de avanzar. Pero un programa que comenzó con unos cuantos cientos de alumnos y que hoy tiene varias decenas de miles.

Pero no es principalmente la cantidad, sino la calidad de este programa. Creemos sinceramente que en medio de toda la obra educacional que la revolución está llevando a cabo, dentro de esa obra, este plan es particularmente revolucionario, particularmente nuevo, particularmente distinto y nos muestra todo lo que se puede hacer, todo lo que se puede alcanzar en materia de calidad de la educación, todo lo que se puede avanzar en la formación de nuestros estudiantes, en la preparación de nuestra juventud.

Traslado
la
propaganda

Hay que decir que este programa se ha llevado adelante fundamentalmente con factores nuevos, con fuerzas nuevas, con profesores nuevos. Si se descuenta la valiosísima cooperación de un reducido número de técnicos en la educación, hay que decir que todo este programa se ha ido llevando a cabo con cuadros enteramente nuevos y en ocasiones como esta podemos ver de una manera elocuente los frutos, los resultados.

Comenzó con unos cuantos cientos - decía - de alumnos que se llamaron, en una escuela que se llamó Escuela de Instructoras Revolucionarias. Al principio, nadie concibió este plan en su actual magnitud y esto es una lección de importancia. Es una lección importante, porque a veces es suficiente echar a andar algo, porque nadie crea, nadie debe creer que en una obra revolucionaria, los propios revolucionarios son capaces de conocer hasta donde puede llegar el alcance de su obra, los propios revolucionarios son incapaces de concebir todo lo que la propia revolución sobre la marcha es capaz de ir engendrando.

Este es un ejemplo de un programa que ha alcanzado un desarrollo que ni siquiera se sospechó al principio y otro tanto ha ocurrido con otros programas. Otro tanto ha ocurrido por ejemplo, con los Institutos Tecnológicos Obreros, que también ya en este mismo mes graduarán los primeros cientos de técnicos. Es decir, que todo ha cobrado una extraordinaria dimensión.

Esta escuela que comenzó siendo una escuela de instrucción revolucionaria, continuó desarrollándose, cuando a raíz de la alfabetización se organizó un Instituto Pedagógico con estudiantes que habían participado en la campaña de alfabetización, que poseían ya un nivel de segundo o tercer año de secundaria básica. Ese programa prosiguió con las Escuelas de Superación. Continuó después con las Escuelas Campesinas. Y en fin, ya hoy día comprende varias instituciones educacionales y en este mismo año incluye una nueva escuela, una nueva escuela que ya tiene miles de alumnos y que para finales del entrante año, posiblemente tendrá cerca de 20,000. Aquí los números hay que contarlos ya por decenas de miles. Sin contar los alumnos de la Enseñanza Primaria que reciben los servicios de la enseñanza por parte de los alumnos del Instituto Pedagógico, solamente contando las alumnas de la Escuela Ana Betancourt, los estudiantes del Instituto Pedagógico y los alumnos becados de la Escuela Primaria Primero de Mayo, ya son más o aproximadamente en esta fecha, unos 20,000 estudiantes becados. Si se les añade los alumnos que son enseñados, es decir, los estudiantes de las escuelas primarias que son enseñados por los estudiantes del Instituto Pedagógico, son más de 60,000.

Importante destacar este año o en esta ocasión, es que por ejemplo se acababa de graduar ya, en la Universidad como profesores 146 alumnas de las que participaron en la campaña de alfabetización y que después constituyeron los alumnos del Instituto Pedagógico y que en estos años cursando sus estudios como maestros y posteriormente como estudiantes en la Universidad, ya se han graduado.

Es decir, que tenemos los primeros profesores graduados en la Universidad, entre los estudiantes que participaron en la alfabetización en el año 1961.

Estos profesores son 75 en Historia, 16 en Español, 40 en Psicología y 15 en Geografía. Estos 146 graduados o graduadas de profesores, 56 trabajan en el Instituto Pedagógico Makarenko, enseñando historia, 14 enseñando Español, 16 enseñando Psicología y 13 enseñando Geografía, que hacen un total de 99. En Secundarias Básicas 3. En la Secundaria Básica de Campesinos 4; como Directores de Centros Escolares

Mara
J. L.

1961

1965

J. L.

2; ASESORAS TÉCNICAS y Coordinadoras de Grados como Maestras Primarias y en fin, todas están desempeñando su función de profesoras las 146. Y están estudiando en la Universidad en Tercer Año de Historia 14; es decir, en adición a las 146 graduadas; en Segundo Año 18 y en Primer Año 30, que hacen un total de 62. En Primer Año de Geografía 3; en Ciencias Naturales Tercer Año 33; en Segundo Año 12; en Primer Año 11, que hacen un total de 56. En Español Tercer Año 11; Primer Año 27, total 38. En Psicología Curso Especial 2; en Matemática, Física y Química, Tercer Año 31; Segundo 11; Primero 12, total 54.

Estas compañeras están estudiando como becarias universitarias la carrera profesoral de nivel medio superior. Además, están estudiando como becarias universitarias la carrera profesoral de Secundaria Básica de Geografía e Historia, Segundo Año 10; Geografía e Historia Primer Año 22; Historia Español, segundo 31; para no seguir señalando, voy a decir el total. Alumnas que estudian la carrera profesoral, nivel medio superior, 215. Alumnas que estudian la carrera profesoral Secundaria Básica, 207. Con solo 36 alumnas que no asisten a la Universidad y que hacen un total de 458.

Además de las 146 graduadas. Es decir, que casi la totalidad de las alumnas que alfabetizaron, que estudiaron después en el Instituto Pedagógico, se están graduando ya o están próximas a graduarse como profesoras con título universitario. Esto nos puede dar una idea del numeroso contingente de profesores que se han ido formando en un método nuevo, con un estilo nuevo, con una técnica nueva, en una perfecta combinación del trabajo y del estudio, puesto que todas estas compañeras desde que comenzaron el primer año del Instituto Pedagógico, han estado actuando también parte de su tiempo, todos los días como maestras y como profesoras; es decir, que la aspiración revolucionaria, la aspiración socialista, la aspiración comunista, como ideal de la enseñanza que combina el estudio con el trabajo, se ha logrado de una manera feliz en este plan y con óptimos resultados.

Y ese mismo método se ha establecido ya para los nuevos alumnos del Instituto Pedagógico. Los alumnos que comenzando en las Minas del Frío, pasando después por Topes de Collantes para después venir a estudiar en el Instituto Pedagógico, esos alumnos, prácticamente todos, desde que ingresan en el Instituto Pedagógico practican también la enseñanza como maestros de las escuelas primarias de la capital de la República, o como maestros y maestras de las campesinas de la Escuela Ana Betancourt, pero a su vez las alumnas de la Escuela Ana Betancourt, las que tienen los niveles más altos, se ejercitan también en la enseñanza, es decir, enseñan como maestras en los niveles inferiores de la propia escuela Ana Betancourt y de entre esas campesinas, de entre esas alumnas campesinas, se formará un numeroso contingente de maestras y de profesoras.

Todo esto si hace 10 o 15 años se hubiera propuesto como una idea, habría parecido una fantasía, habría parecido una utopía, habría parecido un sueño irrealizable. Que en tan breves años se haya podido desarrollar un programa que ya cuenta con cientos de profesoras, con título universitario o próximo a obtenerlo, un programa de formación de maestros del nivel y de la calidad de la formación revolucionaria del que hoy se está llevando a cabo, parecería una fantasía.

Sin embargo, ya este año graduamos el tercer grupo del Instituto Pedagógico como maestros primarios, puede decirse que el cuarto grupo, porque el primer grupo se graduó, fueron unas 300 alumnas que se graduaron de las que ingresaron primeramente en el Instituto; al año siguiente se graduó el resto; el año pasado se graduó el primer contingente de los que comenzaron no a raíz de la campaña de alfabetización, o mejor

dicho, que comenzaron después de la campaña de alfabetización pero en Topes de Collantes. Y ya este año -si es que no estoy equivocado- se gradúa el cuarto contingente y que son alumnos que comenzaron en las Minas del Frío, es así verdad?

Las que se gradúan este año en el Instituto Pedagógico no comenzaron por las Minas del Frío, es decir, que se gradúan ya después de cinco cursos, porque el curso anterior había empezado a estudiar en Topes de Collantes. Este ya comenzó en las Minas del Frío. Este año se gradúan todavía menos de 1,000. El año que viene se graduarán más de 1,000 y en el año 68 se graduarán cerca de 2,000 o más de 2,000.

Es interesante señalar también que en las Minas del Frío ingresarán el próximo curso cerca de 10,000. Naturalmente que no todos los que ingresan en el primer año se gradúan. Siempre hay un número de bajas académicas, pero también es interesante observar que el número de bajas académicas disminuye por año y que por alto o alta que fuese el número de bajas académicas entre los que ingresan, en las Minas del Frío, cuando esos alumnos se gradúan dentro de cinco años, serán varios miles y cuando hayan transcurrido unos cuantos años más, los maestros enteramente formados por la revolución desde las Minas del Frío hasta el Instituto Pedagógico se contarán por decenas de miles.

Nos parece que nosotros podemos afirmar que nuestro país posee hoy, sin lugar a dudas de ninguna índole, uno de los más avanzados programas de formación de maestros que existen en el mundo. Y que por tanto nuestro país podrá contar con maestros capaces de ir a enseñar, no digo ya en cualquier lugar apartado de nuestro país, sino maestros capaces de ir a enseñar si algún país hermano nos pide asistencia técnica en ese sentido, capaces de ir a enseñar a cualquier rincón del mundo. (APLAUSOS)

Creemos que se está formando una generación de maestros altamente calificada y profundamente revolucionaria. No quiere esto decir que debemos darnos por satisfechos, porque sabemos todavía de la necesidad de elevar aún más la calidad, de elevar aún más el nivel, de elevar el nivel ya desde la primaria, de elevar el nivel desde las Minas del Frío, para poder seguir elevándolo en Topes de Collantes y en el Instituto Pedagógico Makarenko.

De manera que cada año se gradúen maestros con más nivel técnico; que cada año se gradúen maestros con más nivel técnico. Que cada año se gradúen maestros con una formación más completa, capaces no sólo de llevar a los niños los conocimientos propios de la escuela primaria, las distintas materias, sino de orientarlos, de formarlos como ciudadanos y de desarrollar todas sus facultades mentales y físicas, puesto que también pretendemos y en un grado muy alto se está logrando ya, que por ejemplo, la enseñanza de la educación física en nuestro país, se practique desde el primer grado. Y quien dice la educación física, dice también la educación artística de los alumnos, puesto que aspiramos que nuestros maestros primarios no sólo sean maestros de instrucción primaria, sean también profesores de educación física en la escuela primaria y sean también los que orienten la vocación artística y la formación cultural de los alumnos de la escuela primaria.

En dos palabras, aspiramos a formar maestros integrales para una educación integral en escuelas integrales. En esas palabras, se puede resumir nuestra aspiración en la enseñanza. Y si no podemos sentirnos satisfechos de lo alcanzado, si podemos sentirnos estimulados por los grandes avances que se han logrado hasta hoy para seguir avanzando.

Muchos de los alumnos que hoy se gradúan, aproximadamente o en números exactos, 764, es decir, los que se gradúan, no ya en la Universidad, que como indiqué anteriormente están trabajando en distintos sectores, los que se gradúan como maestros primarios en el Instituto Pedagógico se distribuirán de la siguiente forma: actualmente hay ya becados en el exterior 31 de esos alumnos, especializándose. Para las montañas irán integrando la Brigada de Maestros de Vanguardia Frank País, 227. Para enseñar en el Ejército, 63. En Topes de Collantes, 220. En Minas del Frío 120. En el propio Instituto Pedagógico, 25. En los Institutos Tecnológicos de Suelos Fertilizantes, en fin, Institutos Agropecuarios, 68. Es decir, que los 764 maestros graduados comenzarán inmediatamente a desempeñar utilísimas tareas en la revolución, utilísimas tareas en la enseñanza.

Esperamos que el prestigio, el crédito bien merecido de los graduados del Instituto Pedagógico se hanganado en todas partes, lo sigan manteniendo y lo eleven aún más los maestros que hoy se gradúan.

Se han graduado también del sexto grado un número considerable de campesinas de la escuela Ana Betancourt (APLAUSOS), un total de 1,069 que pasarán a estudiar Secundaria Básica o a estudiar como maestras en la propia institución.

Young peasants don't wait to return home

Hay algunos factores que conspiran contra este programa. Naturalmente que estas compañeras campesinas, procedentes en su mayor parte de las montañas, es decir, de los lugares más apartados del país, después de varios años, van adquiriendo un nivel más y más alto y como las necesidades de todo tipo en nuestra patria y sobre todo en nuestros campos, con el desarrollo de la revolución en todos los frentes, en nuestros campos, muchas de esas compañeras son solicitadas para desempeñar distintas tareas. A veces son factores de orden humano, difíciles de superar, a veces son compañeras a quienes espera un novio impaciente, deseoso de contraer matrimonio. (GRITOS) Claro que un novio impaciente, inteligente, sería capaz de tener un poquito más de paciencia (GRITOS) hasta esperar que su novia adquiriera ya una profesión, un título de maestra o el nivel que les permita desempeñar en el futuro, una tarea más útil al país.

Todavía las mujeres tienen que luchar más para hacer valer sus aspiraciones, para hacer valer sus derechos, para hacer valer sus posibilidades, para hacer valer su oportunidad de desarrollarse plenamente, de desempeñar el papel de que es capaz en la nueva sociedad que estamos creando.

Podemos decir que sería una lástima que una campesina que ha llegado ya al séptimo grado o al octavo grado, que está estudiando como maestra, pierda la oportunidad de adquirir su título. Por eso, aún cuando comprendemos esos factores de tipo humano, muy humano, consideramos nuestro deber exhortar a las alumnas a que hagan un esfuerzo de voluntad y un esfuerzo de persuasión, para que el número de ellas que no regresen por estas razones, se disminuyan al número.

La otra causa a que me refería anteriormente y que no es de orden humano, podríamos llamarla de orden burocrático, podríamos atribuirle al espíritu burocrático, al espíritu pequeño burgués y todavía más crudamente, si es posible, a la irresponsabilidad de compañeros que desempeñan funciones en el seno de la revolución y que consideran más útil al parecer, darle un empleo en una oficina o cualquier otro tipo de trabajo improductivo a estas compañeras, obstaculizando la posibilidad de darles una preparación mayor.

A veces no se trata de un trabajo burocrático, a veces la solicitan como cuadro en las organizaciones de masas, pero

nosotros creemos que si una compañera tiene vocación, tiene condiciones para llegar a ser un cuadro de una organización de masas, o de nuestras organizaciones políticas juveniles, o del partido, es también una lástima que se les prive de la posibilidad de seguir estudiando.

La revolución ha hecho un esfuerzo con esas compañeras para prepararlas, un esfuerzo constante, tenaz, intenso y es un crimen conspirar contra ese esfuerzo, es un crimen obstaculizar los frutos de ese esfuerzo, porque ningún trabajo es más importante que éste, ningún frente es más importante que éste en que aspiramos a formar con el nivel más alto posible, para que puedan alcanzar también, de servir a su patria en el grado más alto posible, ningún frente de trabajo, ninguna actividad es más importante que ésta.

Y por lo tanto es deber de todos los que se consideran revolucionarios, no dejar que sean otros los que se esfuerzan en este frente, no obstaculizar este esfuerzo, y no contribuir a las bajas académicas de esta escuela.

Sabemos desde luego que no basta con pedir, no basta lanzar una idea, no basta lanzar una consigna. Todavía hoy y desgraciadamente, tal vez durante varios años, existirán en el seno de la revolución los indolentes, los insensibles, los irresponsables, que continuarán conspirando contra los mejores esfuerzos de la revolución, pero esperamos que cada vez sean más los que comprendan bien la obra global de la revolución, que cada vez sean más los que comprendan que hay que trabajar, no para el presente solamente, sino que hay que trabajar principalmente para el futuro y que este esfuerzo educacional, es el que más tiene que ver con el futuro de nuestro país.

Ojalá que quienes trabajan tan arduamente en esa escuela de campesinas, tengan en el próximo curso el menor número de quejas posibles, con relación a las alumnas que habiendo alcanzado ya después de varios años un nivel alto, dejan de regresar a la escuela.

Y que como todos los años anteriores, cada vez sean menos las que puedan considerarse en esos casos.

Entre los papeles, es decir, entre los datos que no intento ni mucho menos leerlos todos aquí, con relación a las actividades de la escuela, en el presente año, vimos un informe, o mejor dicho, unas palabras, que cuando nosotros hoy meditábamos acerca de lo que podía decirse, para dar una idea de lo que significa para nuestra revolución y para nuestra juventud, este esfuerzo, este plan, esta escuela, ninguna expresión podría reflejar más cabalmente esa idea, que las palabras de una alumna campesina el día de la graduación de sexto grado. Me parecieron tan expresivas, tan hermosas esas palabras, tan reveladoras, que me pareció que ninguna otra cosa podía expresar mejor la esencia de esta escuela y por tanto voy a leer ese breve discurso de esa compañera. (APLAUSOS) que dice así:

"Querida Directora Elena Gil: Compañeras, compañeros asesores, queridas maestras, compañeros todos. En nuestra vida de estudiantes nunca habíamos tenido un día de tanta felicidad, de tanta alegría. Hay motivos para sentirnos así, es ésta nuestra graduación. Es decir, que comenzamos ya una etapa más avanzada en los estudios. Termina esta jornada de estudios y comienza la otra en la que más que nunca pensamos todas poner nuestro máximo interés. Terminamos este curso en el cual hemos rendido una gran labor, porque por nuestra escuela siempre estaremos listas, pues en ella, hay que destacar aquí con toda sinceridad, que hemos aprendido a amar a la patria más que nunca, hemos aprendido a amar a la verdad

y a tenerla en alto. Hemos aprendido a ser concientes. Hemos aprendido a enfrentarnos a la vida misma. En este caso, cuando hablamos de querer a la patria, también afirmamos que hemos aprendido a prepararnos de una u otra forma para defenderla, y como pues defendemos nosotras a la patria en estos momentos en que la paz reina en toda Cuba? Pues nosotras defendemos en estos momentos a la patria, enseñando y educando a los miles de niños que recientemente han ingresado en la nueva ciudad escolar llamada gloriosamente Primero de Mayo, de manera que estos sean la vanguardia futura de nuestra patria revolucionaria. Que cada día crea nuevas escuelas para que ya ningún niño camine por las calles y campos sumido en la ignorancia y con las manos sucias, sin conocer lo que debe conocer.

Todo eso hemos aprendido, a estudiar con tesón, son dedicación y unido a ello, a trabajar de igual forma. Y señores, queremos que se sepa que nunca el trabajo nos ha obstruido el camino hermoso de los estudios, jamás. Hemos adquirido por el contrario una serie de experiencias valiosas y hemos deducido que cualquier joven puede estudiar y trabajar a la vez, porque esto da muestras de una juventud aguerrida y afanada por la revolución y además porque se puede. Repetimos que los trabajos no son ningún motivo de obstáculo para seguir sacando con buenas calificaciones nuestros exámenes semestrales.

Este curso ha sido de muchas experiencias, de muchas cosas nuevas, como por ejemplo, se ha constituido la UJC, que demás está decir, es una organización que agrupa, ¿a quiénes? pues a los jóvenes verdaderamente concientes, revolucionarios, trabajadores y estudiosos.

Todas estamos contentas porque al fin ha llegado hasta nuestra escuela esa estela de organización, disciplina y alegría juvenil que trae consigo la UJC.

En lo que a actividades de otra índole respecta, en estos últimos días en la escuela se ha llevado a efecto un análisis personal por alumna, es decir, cada cual ha expuesto con toda sinceridad sus errores, ha sido un análisis de carácter político y hemos podido comprender cuanta conciencia revolucionaria existe en cada una de nuestras compañeras.

Por eso con razonamientos muy optimistas creemos que la escuela llegue a constituir una verdadera ayuda para nuestro país, pues nunca decimos queno, llevando siempre el mismo ejemplo de la escuela o Instituto Pedagógico Makarenko, ejemplo de instituto, cuyas integrantes han sido nuestras educadoras, las que nos han guiado siempre y son ejemplo vivísimo de maestras, de las que en verdad necesita Cuba.

Bien, queremos que se nos permita pedirle a nuestra respetable y querida directora Elena Gil (APLAUSOS) que nos deje seguir trabajando a la vez que estudiamos. Queremos de veras enseñar a esos niños del plan Primero de Mayo, queremos seguir con ellos. Amamos la teoría y la práctica y esperamos que se nos conceda esta hermosa petición. Compañera Elena, sepa que estamos firmes, entusiastas, abrazadas al trabajo y al estudio siempre. Viva el magisterio, viva la teoría y la práctica, vivan los niños que tan felices son en la isla de la libertad, viva la revolución que nos ha abierto el camino a seguir, el camino de la luz, viva nuestro querido lema que siempre llevamos muy dentro de nuestros corazones y en los labios para decirlo cuando sea necesario PATRIA O MUERTE, VENCEREMOS." (APLAUSOS CERRADOS Y LARGOS)

Y después de estas hermosas palabras en que ya la nueva generación comienza a hablar por nosotros, solo nos resta

repetir también: !PATRIA O MUERTE, VENCEREMOS!

HIMNO DE LA INTERNACIONAL.

NOTA: Este Servicio está constituido por versiones taquígráficas literales de las radio-emisoras diarias de las principales emisoras de Cuba comunista, y su única finalidad es la de proporcionar a todos los que combaten la tiranía roja allí impuesta, los medios informativos fidedignos necesarios para contrarrestar las falsedades del Castro-Comunismo. Una manera laboriosa pero útil de servir a la Libertad, a Cuba y a la Democracia.

Angel V. Fernández - Director General.

P.O. Box 253, Biscayne Annex
Miami, Florida. 33152

Teléfonos: 443-4963
443-9431

Transcribió y mecanografió:

A. Mesa